釣島事件升溫 溫家寶:日負全責

紐約會僑界 稱將採進一步行動 中國領導人首度公開強硬表態 兩國關係急凍

記者曹健

紐約報導

針對中國漁民和漁船在釣魚島海域被日本扣押一事，中國總理溫家寶21日晚在紐約態度強硬地表示，釣魚島是中國的神聖領土，中方就此多次嚴正交涉，日方置若罔聞；溫家寶強烈敦促日方立即無條件放人。他警告說，如果日方一意孤行，中方將進一步採取行動，由此產生的一切嚴重後果，日方要承擔全部責任。

這是釣魚島中日撞船事件在本月初發生以來，中國領導人首度公開表示強硬立場。這番措辭強硬的警告出自2007年才到日本進行「融冰之旅」的溫家寶總理之口，說明中日關係為釣魚島主權一事重新進入冰凍期。

溫家寶總理在紐約會見僑學界時主動表示，日方最近在釣魚島海域抓扣中國漁民和漁船，至今不釋放中方船長，這是完全非法的、無理的，已經對中方船長及其家人造成嚴重傷害，並激起海內外全體中國人的憤怒。

溫家寶說，中方多次嚴正交涉，日方置若罔聞，中國政府不得不採取必要的反制措施。

溫家寶指出，經過多年艱苦努力，中日關係得到改善和發展，這一良好勢頭遭嚴重破壞，完全是日方一手造成。他表示，日本政府應迅速改變錯誤做法，使中日關係回到正軌，這有利兩國人民利益，也符和平、合作世界潮流。

在中日兩國外交角力白熱化之際，美國政府高層日前也放話表示中日應透過對話解決紛爭，並強調美日同盟關係，暗示力撐日本。

北京外交部21日更首次借南海疆域爭議話題，警告第三者勿藉機插手中國與外國的領土爭議，強調將問題國際化只會令局勢更複雜。

溫家寶23日將與歐巴馬舉行雙邊會談，雙方可望就伊朗、北韓核問題及人民幣匯率等交換看法。但溫家寶在出席聯合國大會期間，將不會會見日本首相菅直人。

中國外交部發言人姜瑜21日表示，溫家寶「不宜」在紐約與日本首相會面。

溫家寶此行陣容龐大，陪同人員包括：外交部長楊潔篪、國家發展和改革委員會主任張平、農業部長韓長賦、商務部長陳德銘、衛生部長陳竺、國務院研究室主任謝伏瞻，以及國務院副秘書長、溫家寶總理辦公室主任丘小雄及外交部副部長崔天凱等。

相關報導見A4

中國總理溫家寶21日在紐約敦促日方立即無條件放人，並說如果日本一意孤行，要承擔全責。（新華社）

伊朗總統：攻伊核設施 戰爭無止境

赴聯合國開會警告美別開戰 質疑納粹屠殺成猶太復國藉口

伊朗總統阿曼迪內加21日在紐約警告，伊朗核設施若遭攻擊，可能引發「沒有止境」的戰爭。（美聯社）

編譯宋凌蘭

綜合聯合國21日電

前來聯合國開會的伊朗總統阿曼迪內加(Mahmoud Ahmadinejad)又引發爭議，他21日警告，若是攻擊伊朗的核子設施，可能引發「沒有止境」的戰爭，同時再度質疑納粹大屠殺(Holocaust)。

阿曼迪內加會晤美國編輯和記者，被問到伊朗會如何回應美國支持以色列攻擊伊朗核設施時表示：「美國從未加入一場真正的戰爭，越南、阿富汗、二次世界大戰都是如此。戰爭不是轟炸某個地方，一旦開始便沒有止境。」

他又說：「你認為會有人攻擊伊朗嗎？我不認為。猶太復國主義的政權在地圖上是個微不足道的國家，它根本不列入我們的考量。」

阿曼迪內加指出，他願意與美國政府舉行核子會談，但是「整個看法須改變」，而且聯合國的制裁傷害了美伊改善關係的機會。國際政治是導致對伊朗核子計畫日益緊張的主因，「伊朗的核子問題是個政治問題，否則為何公布我國核子計畫的細節是那麼重要？」

他認為二戰期間數百萬猶太人死在納粹手中，「是個被用來做為藉口的歷史事件，我們需要質問：這件事為何會發生？巴勒斯坦人民為何應為這件事受苦？我不是反猶太，我是反猶太復國主義」。

阿曼迪內加稍後在聯合國抗貧峰會發表內容混亂的演說，把世界各種問題歸咎於資本主義。

他演說開始不久便離題，向聯合國大會主席抱怨沒有同步翻譯。後來雖然恢復演說，但是聯合國譯員說，他們被指示宣讀英文譯稿，並未翻譯阿曼迪內加的實際談話。他演說時會場有一半空著，加拿大代表團抵制演說，但似乎是唯一抗議的國家。

阿曼迪內加呼籲「不民主和不公義」的世界秩序進行根本改革，「自由資本主義和跨國企業，造成很多國家的無數男女老幼受苦」。

接炸彈警告信 TTC虛驚一場

【多倫多訊】TTC一處辦公室21日上午接到炸彈警告信，但警方沒有發現炸彈。

該信件是寄到TTC位於巴佛士街（Bathurst）1138號的辦公室的。有人打開信件後，發現信上警告該辦公室有炸彈。以前該辦公室也多次接到這種信件。

警方搜查後沒有發現炸彈，但處於安全考慮，途經該辦公室的7號線公車繞行了幾個小時。

民調近3成肯定 福特最獲信賴

編譯組

多倫多21日電

在今年多倫多市長競選中大放異彩的牛仔式政客福特（Rob Ford），不僅在民意支持率上一馬當先，21日公布的又一項民意調查結果表明，他還是最值得民眾信賴的市長候選人。

由一些媒體委託調查機構 Nanos Research進行的民意測驗發現，在五位主要市長候選人中，28.6%的潛在選民認為福特最值得信賴，前副省長史振民（George Smitherman）以13.6%的巨大差距位居第二位，副市長潘泰龍（Joe Pantalone）以12.9%居列第三，羅西（Rocco Rossi）7.21%列第四，女商人湯姆遜以5.1%列最後一位。

另一項是調查主要市長候選人的執政能力，仍是福特以29.6%名列第一，史振民是16.1%，潘泰龍12.9%，羅西8.3%，湯姆遜還是以4%排最後一名。

在詢問哪位市長候選人最能代表多倫多的項目上，福特得到了30.4%的人認同，史振民仍以15.9% 居差距很大的第二位。

上周末另一項民調顯示，福特目前以45.8% 的支持率，將原來緊隨其後的史振民遠遠甩在後面。

民意調查專家諾斯（Nik Nanos）對環球郵報說，上述民意調查結果再度表明，福特被多倫多市民視為普通人，「信賴實際上就是可靠的代號，選民常擔心政客們太會討好人，因而將他們視為難以信任的人。我認為，這就是福特為何很占便宜之處。」

哈珀聯大談反貧：少說多做

籲各國領袖減少空洞承諾 多執行現有協議中的責任

加通社

紐約21日電

總理哈珀在聯合國呼籲世界領袖將反貧困的花言巧語放在一邊，專注如何取得具體的成果。

哈珀在聯合國「千禧年發展目標」論壇上說，雖然聯合國制定了顯著減少世界貧困的目標，但是每年仍有數十萬婦女死於懷孕過程，近500萬兒童活不過五歲。

這個雄心勃勃的目標制定於10年前，目標是終止世界貧困，但現實距離這個目標還非常遙遠。

「至關重要的是，把我們今天在這裡的豪言壯語，最終轉化成像桌上的食物、改進的健康水平、延長兒童的壽命這些簡單的現實，」哈珀說，「我們的討論應當更少地關注新協議，而要更多地關注如何履行現有協議中的責任；我們要減少空洞的承諾，而要更多的現實成果；要更少地關注自己國家的利益，而是更多地關注讓所有人成長和富裕的共同利益。」

哈珀呼籲聯合國成員國，積極響應今年在加拿大召開的G8峰會上提出的穆斯科卡（Muskoka）母親、新生兒和兒童健康倡議。這個倡議的目標，是在五年中籌集100億元。

在演講中，哈珀特別強調了加拿大在國際援助方面的慷慨。他說，加拿大在向發展中國家提供食物、資金和經濟援助方面，有著非常好的紀錄。

哈珀還承諾在未來三年，為聯合國的一個疾病研究基金提供更多的資金。雖然他沒有說具體金額，但政府的新聞稿指出新數字為5億4000萬元，而以前的三年為4億4000萬元。

與此同時，包括外交部長康農在內的加拿大外交官，集體抵制伊朗總統的講話。

最近幾年，只要伊朗總統阿曼迪內加（Mahmoud Ahmadinejad）在聯合國的會議上講話，加拿大和其他西方國家的官員都會退席，這是抗議伊朗的人權紀錄和發展核子項目的一種方式。

「伊朗總統過去在聯合國的演講，含有否認二戰種族大屠殺、反猶太人，以及譴責以色列的內容，」加拿大外長康農在聲明中指出，「加拿大認為這種言論違反了聯合國的國際合作精神，我們選擇在論壇上不與伊朗總統碰面。」

亞省夏雪！

21日是加拿大今年夏季的最後一天，多倫多白天的最高氣溫仍高達攝氏26度，可是在西部的亞伯達省克里莫納（Cremona），居民21日一覺醒來時，放眼望去卻是一片皚皚白雪。圖為克里莫納一個被白雪覆蓋的牧場。（加通社）

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	晴天	小雨	小雨
11~20℃	15℃	9~20℃	18~25℃

昨日股匯市

台股	休市
多指 ↓	63.94 12,170.57
道指 ↑	7.41 10,761.03
標普 ↓	2.93 1,139.78
那指 ↓	6.48 2,349.35

加元	
美元	0.9739
台幣	30.6466
港幣	7.5251
人民幣	6.5020

颶風橫掃 紐芬蘭東部水汪汪

鐵公路中斷 逾30個社區被困 哈珀：救災準備好了

颶風伊格21日橫掃紐芬蘭東部，帶來洪水和大風，造成大量財產損失。（加通社）

加通社

紐省聖約翰斯21日電

颶風伊格（Igor）21日橫掃紐芬蘭東部，帶來洪水和大風，造成大量財產損失。當地一些地方宣布緊急狀態，部分社區被洪水圍困。

紐芬蘭省長威廉姆斯表示，當地正面臨非常嚴峻的形勢，他與政府成員將在22日查看受影響的社區，因為現在部分地區公路和鐵路交通全部中斷。

總理哈珀表示，他已經與威廉姆斯通過話，告訴他聯邦政府已經做好了救災的準備。

至少有30個社區因被洪水圍困，而宣布了緊急狀態。Marystown在20個小時內降雨超過200毫米，讓當地難以招架。在South East Bight，狂風吹倒大樹，並掀翻了曠野中的一切東西。連接Burin半島的公路被衝毀，使得半島上2萬居民陷入隔離狀態。

加拿大颶風中心，在21日下午，將伊格降級為次熱帶風暴，但它仍帶來風速超過150km/h的狂風。颶風中心表示，在聖勞倫斯下午降雨達到238毫米，在該省南邊海岸 Sagona島陣風曾達到163km/h。

安省能源計畫 上網徵民意

加通社

多倫多21日電

安省正在就長期能源計畫徵求公眾意見，但批評家對安省仍繼續大規模發展核電大為不滿。

安省能源廳在網站上列出十個問題，收集民眾對未來20年能源供應的意見。比如在電力結構中，風電和太陽能電力要占多大的比率。

安省能源廳長杜吉表示，他不想取消徵求意見階段，但是承認他想讓核電在安省電力中的比率達到一半，他無法想像核電比率下降後會造成什麼局面。

加拿大綠色和平組織稱，兩個計畫中的新核反應爐的費用已經增加了一倍，但杜吉仍想發展核電。

杜吉補充說，安省政府將在今年底，就短期能源供應向安省電力局發布指令，但長期能源計畫很有可能到明年省選後才能獲批。

設在安省皮克靈（Pickering）的核電廠。（網路照片）

道明銀行總裁

克拉克行使股票期權 購股

加通社

多倫多21日電

多倫多道明銀行(TD Bank Financial Group)21日說，該行執行長暨總裁克拉克(Ed Clark)打算運用其股票期權(stock options)購入股票，這些股票以現行股價計算約價值4600多萬元。

克拉克打算持有所有股票，除了他打算用於捐贈給慈善機構的那3萬5000股。3萬5000股以現行股價計算，約合260萬元。

這些股票期權是道明銀行於2002年作為克拉克年收入的一部分給予他的，這些期權將於2012年12月失效。2002年給予克拉克這些股票期權時規定，他可以每股33.42元的價格擇機購入道明銀行股票，當時這些股票期權總值約為2050萬元。

道明銀行2002年給予克拉克的這一認購股價，還不到現行股價的一半，因為目前在多倫多股市，道明銀行每股在76.60元左右。

為了激勵公司經營者，很多公司採用給予經營者「股票期權」的方式作為獎勵。

所謂「股票期權」就是由公司賦予經營者一種權利，經營者在規定的年限內，可以以某個有利的固定價格購買一定數量的公司股票。經營者在規定年限內任何時間，按事先規定的價格買進公司股票，並在他們認為合適的價位上售出。

支持精神疾病醫治及研究

貝爾捐助5000萬

加通社

渥太華21日電

貝爾公司（Bell）將在五年中捐贈5000萬元，支持加拿大的精神疾病研究和治療。

貝爾總裁庫伯表示，精神疾病導致個人承受極大的痛苦，對經濟造成嚴重影響。精神疾病對社會的影響比其他疾病都要嚴重，但獲得的資金卻少得多。

庫伯說，公眾對精神疾病的瞭解仍停留在很低的水平上，對精神疾病的支持需要加速。

貝爾公司承諾，要與社會各界一起，減少精神疾病帶來的影響，同時支持這方面的研究，改進患者的治療。

在每五個人中，就有一人在一生中的某個時候患過某種形式的精神疾病。庫珀說，這相當於實際上每個人都會發現自己的親屬、朋友或同事曾患過精神疾病。

貝爾公司總裁庫伯（左）宣布，貝爾公司將在五年中捐贈5000萬元，支持加拿大的精神疾病研究和治療。（加通社）

EQAO考試

安省追查作弊學校

加通社

安省聖托馬斯21日電

安省省長麥堅迪表示，雖然安省十所學校在去年省考中涉嫌違規而受到調查，但他仍信任標準化考試。

「我認為我們需要給調查機構一些時間。」麥堅迪說：「我認為我們所有的人都有責任，相信這個考試，支持考試的誠實性，以便家長們相信學校公布的分數。」

麥堅迪所說的考試，是指由安省教育質量和責任辦公室（EQAO）負責的標準化考試，該考試測試學生的閱讀、書寫和數學能力。

一些家長和教師反映，一些學校違規操作，想獲得較好的考試成績。所以EQAO暫停給十所學校的考試結果打分，並對其中一所學校展開調查。

加拿大最大的連鎖藥店Shoppers Drug Mart，正與一家銀行合作，提供金融服務。（網路照片）

Shoppers Drug Mart跨行金融服務

加通社

多倫多21日電

加拿大最大的連鎖藥店Shoppers Drug Mart，正與一家銀行合作，提供金融服務。

藥店執行長史瑞伯表示，受到安省非專利藥改革的衝擊，藥店正努力拓展藥品零售以外的業務。

藥店本身不提供金融服務，但將與一家銀行合作提供金融服務，但他沒有透露究竟與哪家金融機構合作。藥店還計畫削減其他領域的費用，並專注藥品以外的零售業務，比如化妝品、食品和電子設備等，以彌補藥品的損失。

安省最近通過法案，禁止藥劑師接受非專利藥公司的資助，造成藥店銷售收入下降。

費拉遜：自由黨執政40萬工作不保

編譯組

渥太華21日電

聯邦財政部長費拉遜21日在一個商界午餐會上大肆抨擊聯邦自由黨領袖葉禮庭，他警告與會者說，如果葉禮庭的自由黨上台執政，將導致加拿大損失40萬個工作職位。

保守黨政府總理左右手的費拉遜說，一旦自由黨執政，「沒一樣事情是保險的，經濟各個方面都將逃脫不了，所有納稅人都有受到打擊。」

在費拉遜20分鐘演說中，相當大一部分用於攻擊自由黨人，但聽眾們卻沉默不語。

連前自由黨領導人都沒能逃過費拉遜的抨擊，譬如前總理馬田的政府被稱為「軟弱無力、顫抖、像沒頭蒼蠅」，而且浪費、腐化。但是主要打擊目標是自由黨領袖葉禮庭，他指責葉禮庭的唯一目標就是「權力、權力、權力」，為了取得權力，葉禮庭甚至與新民主黨和分離主義者魁北克政團組成聯盟。

費拉遜嚴詞警告道，如果葉禮庭的企圖得逞，加拿大人將遭到會扼殺工作機會的重稅打擊。

財政部長辦公室事後解釋說，費拉遜演說中提到的「導致加拿大損失40萬個工作職位」，是依據經濟學家預測。一些經濟學家曾計算，如果貨服稅（GST）稅率上升2%，今後數年又不按期削減3%的公司稅，即可能造成加拿大流失大量工作職位。

羅 玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.

餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,
名店,生意好,特多停車位,非連鎖,
$499,000

北約克熱鬧商場,
隱居餐廳出售,非連鎖,六天營業,
租約長,生意穩定,
$185,000

瑛毅禮佛用品商店
905-275-4223
Unit 20, 1310 Dundas St. E., Mississauga ON
專營佛像，三星，
拜神用品，
各類神樓，神台，
神櫃，香，燭，
衣紙，風水用品

649、49彩票兌獎
請看 加 聞 版
（每週四、週日刊出）

LINWOOD MOTOR
o/a HOKKAIDO KOYAMA LTD.
林木汽車公司
代客挑選高品質二手車
無需預約
快速更換機油
及基本檢查
ONLY $30+HST
Castrol GTX(apply to most of cars)
(Cartridge Oil Filter extra)
夏季冷氣檢查
特價 ONLY
$95+HST
冷媒及螢光劑另計
本廠為多家原廠Dealer指定車身鈑金修理廠
代辦汽車保險公司理賠為Kingsway指定維修廠
93 Glen Cameron Rd., Thornhill, On. L3T 1N8
Tel: 905-881-1110 Fax: 905-881-5812
e-mail: linwood@primus.ca

狠殺2子 華女明年受審

初生嬰遭殺害棄屍 母被控二級謀殺罪 21日提訊確定明年5月16日預審

【溫哥華訊】經過多次提訊，涉嫌將兩名剛出生親兒殺害棄屍的華裔女子梁芷華（Jee-Wah Leung，音譯）將於2011年中接受審訊。梁女被控兩項二級謀殺罪名。

24歲的梁芷華因涉嫌在去年4月和今年3月先後殺害兩名親生的初生嬰兒。

其中第一名男嬰去年4月2日出生，屍體是在她父母的獨立屋後被發現，屍體裹在塑膠袋中，第二名男嬰則在今年3月7日出生，屍體迄未尋獲。

21日的提訊程序中經控、辯雙方協商後，法官同意梁女殺兒案將於2011年5月16日展開預審，並在5月31日至6月10日開始初步審訊，然後進入正式審理程序。

梁女被捕後於6月底以20萬元交保，法官規定她在保釋期間不得與任何人發生性關係，每四周需接受一次醫師檢驗，確認她是否有孕。包括21日的提訊，梁芷華都是由律師代表，自己並未出庭。

天使搖籃收到首名棄嬰

【溫哥華訊】聖保祿醫院（St. Paul's Hospital）21日表示，該院今年7月收到一名兩天大的棄嬰，這是該院天使搖籃（Angel's Cradle）計畫5月開始後第一個成功案例。

位在溫哥華市中心的這家醫院，透過這項計畫讓無助媽媽可以匿名留下棄嬰。搖籃設置在急診室入口，嬰兒放進30秒後警鈴自動響起，讓媽媽有時間離開。

成立這項計畫的婦產科主任坎迪夫（Geoffrey Cundiff）醫師，證實天使搖籃收到一名兩天大的嬰兒。

坎迪夫醫師表示媽媽應該是個移民，她留下這名嬰兒的重要資訊，包括生日、族裔和家庭史。此外，嬰兒健康狀況良好，現在由卑詩省兒童及家庭發展廳負責照顧。

這個計畫允許留下嬰兒的父母維持匿名，因此有人抨擊此舉鼓勵父母迴避正式收養的程序。

但坎迪夫醫師表示：「我們並不是要鼓勵父母放棄嬰兒，許多人無法接受這種事發生，但有時候婦女真的沒有其他選擇，我們想提供對嬰兒最好的安排。」

溫哥華都會區近來發生有多起棄嬰事件，包括2月時一名嬰兒遭丟棄在三角洲的垃圾掩埋場。此外4月時警方發現一名華裔媽媽涉嫌殺死自己的嬰兒。

坎迪夫醫師有感於這些悲劇的發生，因此成立這項計畫。歐洲早已有這種匿名留下嬰兒的設施，最早由教會發起。

聖保祿醫院的天使搖籃是加拿大第一個類似計畫。但坎迪夫醫師表示，他已經接到全國各地許多詢問的電話，其中亞省的一些天主教醫院已經考慮要實施類似計畫。

聖保祿醫院婦產科主任坎迪夫醫師站在「天使搖籃」前。

（Global TV）

網上扮少女 警捕孌童男

【溫哥華訊】一名經常利用網路尋找未成年少女發生性關係的男子原本以為自己可以大享齊人之福，沒想到見面時卻看到逮捕他的警員。溫市警方表示該名男子除了利用網路誘童，還藏有兒童色情圖片，現已被相關罪名起訴。

溫市警方稍早獲得來自專門舉報性虐兒童的網站cybertip.ca消息，指一名33歲男子波歇爾（Aaron Frederick Bourcier）專門利用網路誘騙未成年少女發生性行為。

鎖定目標人物後，兩名警員分別利用網路扮演13歲的少女，透過網路與波歇爾聯絡，波歇爾也不斷發出充滿性意味的訊息。

當時機成熟後，兩名警員向波歇爾進行邀約，在特定地點見面。波歇爾也答應赴約，但他抵達約會地點時，看到的不是兩名13歲少女，而是溫市警員。

警方逮捕波歇爾後，亦在他的電腦裡發現兒童色情圖片，因此控以藏有兒童色情圖片罪和透過網路引誘14歲以下兒童罪。

波歇爾現在獲得保釋，但需遵守不得使用網路、不得使用任何可上網的電子設備、除非有21歲以上成年人陪同，不然不得接觸18歲以下人士，以及不得前往中小學等兒童出沒地點。

伊萊卡大樓21日仍全面封鎖（左圖），強斯頓（上圖）指出負責工程的公司牌照已經到期。

（記者朱冠華／攝影）

伊萊卡洩氣 包商牌照疑過期

大樓持續封閉 市府指工程未經許可

記者朱冠華

溫哥華報導

發生不明氣體外洩事件的溫市中心伊萊卡（Electra Building）大樓21日持續封閉，包括溫市政府人員和專家已經展開氣體成分分析等工作，初步相信事件與大廈工程的承包商未依正確指引注入化學物料所導致，市府更指出該承包商涉及營業執照過期，工程沒有申請許可，現正展開調查。

居於依萊卡大樓的住戶21日於大樓斜對面的教堂舉行大會，之後登記繼續入住酒店，住在依萊卡大樓約半年，從四川來的凱莉獲安排在一間位於溫市戴維街（Davie St.）的酒店暫住至23日，如果23日後仍無法返家，當局可能還會有後續安排。

凱莉表示事件對於生活和上學產生麻煩，希望以後可以獲得賠償，但現階段尚不知確切的情況。此外也有年長居民向現場人員表示希望能自行返家或是由消防員幫忙取假牙，莫可奈何的人員只能苦要和勸慰，顯示事件確實對住戶的生活造成不便，也有居民對於肇事的工程公司未主動出面表示不滿。

雖然居民何時可以返回家園尚不明朗，但此次罕見的事件起因卻逐漸清晰，初步相信負責依萊卡大廈工程的公司進行作業時，將700公升的化學膨脹泡棉（expanding foam）倒入凹槽，此一劑量遠超過標準值，令溫度升高導致悶燒等熱連鎖反應。

負責檢驗的化學專家表示，化學泡棉引發的瓦斯以及霧氣中可能包括一氧化碳、二氧化碳、氰化氫、氰酸鹽以及二氧化氮等化學物質，專家將就這些物質進行分析，確認是否安全。

多名市府人員和消防單位代表亦在依萊卡大樓周圍舉行記者會，其中溫哥華市府牌照審查主任強斯頓表示，經過初步調查，發現闖禍的大樓工程承包公司除了經營牌照過期，大樓工程也未獲得批准。

強斯頓補充，該承包公司的商業用牌照已經於今年的1月15日到期，之後再也沒有更新。此外該公司於依萊卡大樓的工程亦沒有獲得核准，但他也指出此類工程相當普遍，並不一定需要核准，市府仍就此方面進行調查。負責相關檢驗工作的PHH Arc Environmental在20日與專家會商後，已於21日就空氣品質等方面進行檢測工作，預計需一天時間完成。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房 ■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

41年老字號
2010清貨大行動 數量有限，售完即止！
現金回贈
$3,000 2010 COROLLA
$3,000 2010 MATRIX
$3,000 2010 RAV4
$6,000 2010 TUNDRA
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
免費長途電話 1-888-WIETZES(943-8937)
7080 Dufferin St (Steeles以北)

利安傢俬
◆品質的保證，100%加國大廠製造。
◆特硬乳膠護脊床褥，對腰痛者定有幫助。
◆多款高級彈簧床褥，軟硬任君選擇。
◆特價發售高科技記憶(MEMORY)床褥。
床墊 $35
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
7天營業時間：11:00am-7:30pm 全市最低
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12
歡迎訂造各款大小呎碼床褥
梳化床 $248
電腦桌 $69
碌架床 $299
五件裝餐檯 $198

Academy for Mathematics & Science
為新學年作好準備
25年經驗，證明本課程成績卓越能在6個月內改進閣下子女的數學成績
* 資深導師，細心指導
* 提供由 Grade 1 至12 輔導課程
* 因應不同水平，為每學生設計不同之課程
* 每天進度報告
免費數學水平測驗，請即預約
905-882-2213

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●剎車系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 隨便行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許佩慧小姐
台北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄：(07)330-7360
上海：(021)6508-8826 ex.22
深圳：(0755)8229-5433

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季鋼圈，輪胎大優惠
代理各家名牌冬季輪胎
Michelin, Toyo,Cooper, Gislaved...
10月1日起凡購買4條Michelin, Toyo輪胎，即可獲得回扣
鋼圈尺寸14寸到18寸，鋁合金鋼圈，OEM鋼圈，
Toyota, Honda,Nissan,Subaru...
價格從$40起（含稅）
905-597-7668
416-938-2258
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

福特：選上就廢汽車登記稅

競選多倫多市長 指市庫不必要的花費太多 削減開支即可抵消減稅的損失

市長候選人福特。（記者邱錦宇/攝影）

記者邱錦宇
多倫多報導

多倫多市長候選人福特（Rob Ford）在昨日參加多倫多華人支持福特競選市長後援會為其舉辦的座談會中，除對於減免稅收之後的市府財政收入做出說明，同時為目前議會和市府中存在太多的「秘密會議」及振新經濟問題，提出相關計畫和願景。

福特在座談會中首先談到，目前市庫的最大問題不是財政來源，而是在於花費，市府及議會用去太多花費在不必要的項目。若當選下一屆市長，他首先要廢除的就是60元的汽車登記稅，其次就是取消土地轉讓稅。

福特舉例道，多倫多市府花費近4500萬元修建菲臘廣場，但大多數的市民都認為，原來的菲臘廣場並沒有任何地方不好，根本沒有重新修建的必要。然而不幸的是，市府內像這類不必要的大小支出卻不勝枚舉。因此，市府須有新的團隊進行強有力及有效的管理，以減少不必要的支出。而藉由這些不必要的開支所節省下的支出，就足以彌補取消部分稅收後的財政缺口。此外諸如垃圾費等，都是將來改革的重點。

針對市府及議會內部遭人垢病的秘密會議，福特指出大部份都與人事和預算案有關。為推動市政的改革，福特計畫市議會的投票，將來都採有紀錄的投票方式進行。

在福特市政發展藍圖中，敞開大門接受商業投資，是重要施政目標之一。在當前已擬好的計畫中，預計可為多倫多市增加約1萬個工作機會。

此外，就稍早頗受爭議的多倫多不需增加更多新移民的言論，福特做出解釋。他認為多倫多市須要新移民來貢獻所長，但在醫療支援及公共設施等都還未獲得改善之前，如果更多的人湧入多倫多，只會增加社會負擔及分散支援。

福特同時表示，其家族事業是父母在1962年創建，目前在芝加哥及多倫多等地有30%至40%員工為華裔，因此他對華人工作的努力態度及家庭的價值觀，有相當的瞭解及認同。

福特讚華裔對多倫多貢獻多

記者邱錦宇
多倫多報導

多倫多華人支持福特競選市長後援會為促進華人社區對福特（Rob Ford）的瞭解及支持，於21日邀福特與中文媒體及華裔人士進行座談。福特在會中除強調利民及稅務改革的政策，同時讚揚華裔市民的工作勤奮以及對大多倫多地區所付出的貢獻。

福特競選市長後援會會長沈清瑞表示，對於部分選民、尤其是新移民而言，語言問題是構成交流障礙的主要因素之一。因此，後援會的工作目的，是要成為福特與華裔選民之間的溝通平台，使福特能夠獲得華裔選民的瞭解與支持，進而順利當選。

沈清瑞進一步闡述，後援會支持福特理由有三：一是福特能公平對待各族裔文化，關注市民身心健康；其次，看緊人民荷包，杜絕浪費；此外，基於文化傳承及宗教的道德觀，福特較重視傳統家庭生活的候選人。

華裔保守黨人士袁海耀說，福特有豐富從政經驗，且是成功企業家。以管理企業的經驗來推動改革，相信能為市民帶來更有效率的市政及建設。

後援會另將為福特於10月9日晚間7時舉辦籌款晚宴，普通餐券120元，由市府退款90元；VIP餐券200元，可由市府退款150元。據主辦單位指出，屆時將共有60桌的座位，目前約有30桌座位已經售罄。晚會期間另有義賣活動，所得將全數捐給福特競選總部做為競選經費。欲知詳情或參加晚宴者，可以致電416-299-6271與主辦單位沈清瑞聯繫。

福特（左三）與後援會成員合影，右二爲後援會會長沈清瑞。（記者邱錦宇/攝影）

紅色橋車鑽入大卡車底下，但是該車的女駕駛竟然全身而退。（CityNews）

轎車鑽進卡車底 車主無恙

【多倫多訊】21日凌晨在多倫多西北部的401公路上，發生一起轎車鑽進大卡車底盤下的事故，但幸運的是轎車女駕駛全身而退。

此事發生在21日凌晨3時30分左右，地點在410公路與10號公路之間的401公路上，一輛轎車不知何故突然鑽進卡車車廂之下，但當救援人員趕抵現場時，那名女駕駛已自行脫險，並在事故現場走動。

23華裔候選人將出席參政論壇

記者翁曉青
多倫多報導

以「市政改善，人人有責」為口號的參政論壇，將於9月25日下午1時至4時半，在錦繡中華舉行。屆時23位華裔市選候選人、4位聯邦議員及社區領袖和專家學者，將就市選的熱門議題發表各自的見解，並呼籲華裔選民負起自己的責任，踴躍參加投票。

參政論壇主辦機構代表合影。（記者翁曉青/攝影）

參政論壇由加拿大華裔參政同盟以及加拿大華裔婦女參政同盟、華人保守黨協會、華人自由黨協會、華人新民主黨協會、多華會、世界詩人聯誼會等團體聯合舉辦。

加拿大華裔參政同盟代主席方啟剛表示，百多年前華人來到加拿大，從事鐵路修建、開餐館、經營洗衣店等，勤懇耐勞、默默奉獻，但因為在政府中沒有代言人，無法傳遞華人的訴求，地位始終無法提升。此次舉辦座談會的目的，是鼓勵華人踴躍參選、助選和投票，向政府傳遞華裔族群的心聲。

華人保守黨協會全國秘書長溫一山表示，華人可以參與政治始於1947年，1950年第一位華裔議員參加聯合國會議，標誌著華裔也可以代表加拿大出現在國際政治舞台。然而按照人口比例計算，目前在各級議會中華人背景議員的數量還遠遠不足。此次市選有超過40位華裔參選是個好現象，表明華裔參政意識的提高，希望華裔選民也踴躍投票。

華裔參政同盟的發起人之一黃維忠表示，很多市民認為市選只是一項活動而已，該同盟希望市民認清人人都有責任為改善市政業務盡力，投票是市民的責任，市選之後，市民還有責任監督檢查被選出的議員們的政績。參政論壇將探討各華裔候選人的政治取向和從政目標，了解他們參選的目的、對市政業務的看法、他們所知道的華人最關注的議題、當東西方文化和價值觀發生衝突時他們的價值取向等，提供給選民參考。

華裔參政同盟的另一位發起人林達敏表示，西安大略大學的一項研究表明，很多華人在兩種情況下會參與投票：一是認識參選的候選人，二是對選舉的某些重要議題希望表達看法。因此他提出如種族欺凌、完善理工科教育、母語教育、省府對教育的撥款等議題，希望引起選民的關注。

參加本次市選的施能堅表示，他在拜訪選民時，許多華人選民不僅對他表示支持，還鼓勵他加油，令他備感溫暖。他認為只要有80%的華人出來投票支持，他就有信心贏得選舉。

抓金庫大盜 懸賞1萬

多次搶劫銀行的「金庫大盜」。（圖：約克郡警方提供）

【多倫多訊】在過去九個月，大多地區發生了多起銀行被搶案件，警方現通緝一名被稱作「金庫大盜」的男子，並為此懸賞1萬元。

約克郡警方在20日宣布了此消息，這筆獎金是由加拿大銀行家協會提供的。警方表示，2月3日至9月11日期間，在萬錦、烈治文山、旺市、密西沙加、咸美頓（Hamilton）等城市，有10家銀行被搶。

每起案件的搶劫過程頗為類似，都是嫌犯進入銀行，跳過櫃台，然後搶劫現金。嫌犯聲稱自己攜帶有武器。在其中一起案件中，有人發現他拿著手槍。警方認為，這十起搶劫案都是同一人所為。

警方在21日發布了安全錄影機的錄影。錄影顯示，這名男子戴著一頂紅色的帽子，平靜地走進銀行，跳過櫃台，從抽屜中取走現金，然後輕鬆地離開。警方呼籲知情者積極提供破案線索。

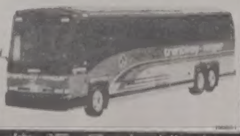
她失蹤2月 警籲協尋

【多倫多訊】多倫多警方呼籲民眾協助尋找一名失蹤近兩個月的女子。失蹤者名叫博格斯（Abbey-Lynn Borges），年齡22歲（見圖，多倫多警方提供）。

她最後被人看到是今年7月底在昆士維路（The Queensway）和427高速公路附近。

博格斯是白人，身高約5呎，體重110磅左右，棕色眼睛，棕色長髮。

警方呼籲知情者積極向滅罪熱線（1-800-222-TIPS）提供線索。

TRENTWAY-WAGAR
每日
專線旅遊巴士服務
•紐約市 New York City
•布法羅 Buffalo
•亞特蘭大市 Atlantic City
•基秦拿市 Kitchener/劍橋市 Cambridge
•康和市 Cornwall
•格林斯比 Grimsby
•京士頓 Kingston
•Montreal
•Washington
•Hamilton
•Niagara Falls
•Casino Niagara Falls
•St. Catharines
•Peterborough
有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站
租賃服務
誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務　往返各大城市

富華 汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年
36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及專業維修各國名車

No1
24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500

41307

渥太華慶雙十 晚宴10月登場

席開60桌 台北經文處副代表指今年晚宴布置富麗堂皇 氣氛熱烈將勝往年

記者蕭琦

多倫多報導

渥太華雙十國慶晚宴定於10月舉行，據台北駐加拿大經濟文化代表處副代表周莉音表示，今年晚宴的布置十分富麗堂皇，出席者也要求正裝，屆時花炮齊放，氣球飄揚，氣氛熱烈一定會超過往年。日前，雙十國慶籌備會在駐加經濟文化代表處再次舉行會議，明確各人分工，召集會議的周莉音借投影儀向大家介紹晚宴的模擬情景。

在晚宴舞台上將矗立加拿大和中華民國國旗，中間的橫幅上用紅字金邊寫上「中華民國99年國慶」字樣和雙十標記。兩旁的對聯是「松鶴延年開泰運，國泰民脈久久長」，久久指中華民國99年。出席者也將獲得一枚小小的中華民國國旗。宴會過程將請貴賓先上台，全場共唱「中華民國頌」，隨後，在「生日歌」的快樂旋律中，將會推出巨大的雙十大蛋糕，由駐加代表李大維親自切蛋糕。屆時，花炮齊放，氣球飄揚全場。

晚宴的第一個節目是舞獅表演，接著是卡拉OK演唱。當晚的獎品也十分豐富，大屏幕彩電就有三台，還有專供故宮博物館收藏的高級花瓶，以及項鍊、耳環等。社區各界為這次活動踴躍捐助，劉靜芝和董天培等人名列榜首。雙十晚宴席開60桌，票價25元，大部分已經售出。

渥太華雙十國慶籌備會成員合影。（記者蕭琦／攝影）

士嘉堡約克華商會 10·3就職典禮

記者翁曉青

多倫多報導

士嘉堡約克華商會將於10月3日晚，在Grand Bacchus Banquet Hall宴會廳，舉辦第28屆董事會就職典禮暨2010年傑出會員頒獎典禮。

新任會長蘇光宇表示，該會創辦於1982年，要開創商會更美好的未來，既要堅持繼承商會以往的目標，也要有一些創新思維，本著憂患意識，改進和增強會員服務。他希望在任期內，切實增強商會的向心力和凝聚力，促進信息交流和溝通，加強與海外的合作，尋求更多的發展機會。具體的構想一是組織一些小型的有針對性的商務團，到中國的中小城市去考察，發掘商機，尋求合作。其二是計畫以公展會的形式，幫助會員推銷，為商會籌款，也希望開放給大眾，拓展更多商業機會。

新一屆董事會還包括：前任會長黎建輝，秘書王俞觸英，副會長葉曾祝週、呂億輝、劉彼得、顧朝挺、鄭厚基，會董司徒炳曦、姚金泉、劉海港、張昭儀、駱致燦、何啟新，榮譽法律顧問李建昌。

晚會上還將為伍世江律師、Michael Thomas Healy、豪華冷暖氣、NCIX、Atlantic Financial Corp.等獲得傑出會員的個人和機構頒獎。

晚會的精采節目包括Tom Jones模仿秀、八人樂隊演奏、歌舞表演及社交舞等。

就職典禮將於10月3日晚7時舉行，查詢電話為416-412-7661。

部分董事會成員及晚會贊助商合影，前排中爲會長蘇光宇。（記者翁曉青／攝影）

夢特婁台鄉會 歡慶中秋

圖與文

記者蕭靜宜

為歡慶中秋佳節，「夢特婁台灣同鄉會」於18日晚在滿地可市中心喬治凡尼爾文化館，舉行中秋節聯歡會，受到近200名僑胞及中外嘉賓熱烈響應。

甫到任的駐加拿大台北經濟文化代表處服務組組長蔡幼文，專程由渥太華至滿地可與鄉親團圓。鄉親家家戶戶捧著佳餚，扶老攜幼來參加，共度佳節。

晚會在台灣同鄉會會長朱志龍的歡迎聲中揭開序幕，「蒙特婁台灣長老教會」牧師吳伯翰代領大家祝禱，感謝天父的賜福與保守。餐會有由熱心的台灣媽媽們準備的豐富傳統家鄉美食，並致贈每位參加者新鮮月餅。圖為蔡幼文（前左三）、台灣同鄉會會長朱志龍（前左四）與歷任會長及來賓合影。

Heather Forester Smith與郭雅美互贈紀念品。（圖：台北經文處提供）

台灣法官團 訪安省法院

【多倫多訊】由台灣高等法院庭長郭雅美所率領一行十人訪問團於21日參訪安省高等法院Osgoode Hall，受到該法院院長Heather Forester Smith親自接見且簡介該法院職權與功能，法院Randall Scott Echlin及Geoffrey B. Morawetz兩位法官與訪團進行座談，分別就兩國法院制度差異、商事法、破產法及仲裁制度等討論。

中加交流協會 頒發獎學金

中加文化交流協會慶祝成立30周年暨文教基金會第六屆大學生獎學金頒獎儀式日前在中區華埠頂標龍翔酒樓舉辦，駐多倫多台北經文處秘書戴鈞鴻、文化中心主任歐宏偉、副主任黃慶育及多位僑社名人出席。獲獎學生為：方思璟、黃家明、張國樑、車敏；另外，張雨萌、侯志瑤、鄒可兒、高滌勵、曾禹慈、曹婉兒、許菁怡獲優良獎。圖為主辦方、嘉賓、獲獎學生及家長合照。（圖：主辦單位提供）

多大校監彼德遇（中）在頒獎典禮後與「雅博」獎章得獎人蕭顯揚（右）及伍俊雄（左）合影。（圖：香港經貿處提供）

蕭顯揚、伍俊雄 獲多大雅博獎

【多倫多訊】活躍華社的蕭顯揚及伍俊雄20日晚獲多倫多大學頒發「雅博」獎（Arbor Award），以表揚他們多年來對多大在籌款、社區聯繫、促進多大與香港的關係，及在多大圖書館利銘澤典底運作等方面的貢獻。

多大「雅博」獎創於21年前，每年頒發一次，給予對大學有傑出貢獻的義工，包括該校的舊生及多大的「朋友」。在今年獲獎的82人中，只有兩位是華裔。多大校監彼德遇在頒獎典禮上感謝獲獎人盡心盡力，投放他們個人的時間、精力與專長，為謀求學生的福祉和大學的發展而努力，使多大能享有加拿大最佳大學的美譽。

多倫多 W.J. Toronto Chinese News 周報

領取點遍佈大多市 陸續增加中

士嘉堡
大統華超市、龍豐超市、綠陽園、成興海味、大上海飯店、湘鄂情酒樓、源源餐廳、天利行、老房子京川菜、中華餃子館、天星、上海新天地、華泉自助餐、耀榮酒樓、食神、自游花、豐味館、大全燒烤、中興超市、華盛超市、大世界超市、豐泰超市、多福超市、大中華超市、鴻泰超市、半畝園
中華圖書、環光百貨、Warden 地鐵站Gateway、Kennedy 地鐵站Gateway、華語處 FINCH、華語處 MIDLAND、大多倫多文化中心、中國專業人士協會、又一村中肉麵、華語處就業資訊中心、順康中心、巴蜀人家、福耀超市、餃子莊、中華清真牛羊館、味香村、高麗村、孟嘗閣、順康中心(McNicoll)、太平洋地產、元泰家電中心、順眾園、誠信地產有限公司、聰記、大山行花旗參行、東方明珠大酒樓、Daisy Mart(2590 Birchmount)

北約克
華盛超市、建興超市、龍發超市、鳳凰名樂、格蘭假期、龍輝超市、新航道、加華移民留學中心、FINCH PHARMACY、味香村、大江超市、陽光超市、越南超市、南泰超市、忠義超市、天際圖書影視、信達超市、陽明山莊、咸氏金融、Sheppard 地鐵站Gateway、維多利亞教育集團、盛達金融、CIK Telecom、中旅集團聯誼假期、順達移民法律事務所

密西沙加
大統華超市、LUCKY CORNER、三和燒臘、成興海味、萬盛數碼、華豐、多華會、信和洗衣、綠玉軒海鮮酒家、富苑海鮮酒家、康華閣、明星快餐、滿紅紅京菜館、華人協會、龍發超市、信達超市、元明超市(Burnhamthorpe)、華盛超市、元明超市(Hurontario)、北京家圖書、香港食街、正德台灣小吃、龍發超市

萬錦
世界日報報社、森記圖書、客食一叮、麗晶酒家、太古金皇朝、成興海味、太湖、皇冠沐足、華語處 (MARKVILLE)、華語處 (Kennedy)、君泉名粥、TOWN GIFT、味香村、兄弟創店、多華會、懷鄉書房、華盛超市、豐華超市、龍富超市、好運超市、冠泉超市、大統華超市、大都會茶餐廳、富悅海鮮酒樓、天天百貨、HAPPY NEWS INC、ONE CONCEPT 新一代、半島餐廳、大都會廣場、城市廣場 649 店、中航園、皇后金融集團、源昌參茸國藥行、新暉地產、Euromusic marketing Inc、旺角廣場美食中心
國華台灣食品、創醫貿款、天寶閣、Mix2 KTV & Billiard、高麗屋、至尊假期 (HWY 7)、至尊假期 (Kennedy)、豐瑞投資

烈治文山
萬盛數碼、花旗樓、皇后網店、金稻大碗、金泉冠、香辣會、唐家店、自家人、中航園、小小心意、大地圖書、黃金閣、豪華街、高麗村、大統華超市(Thornhill)、富誠地產 (Thornhill)、得昇館、金泉朝海鮮酒家、華泉自助餐、好景超市、大口記、Fashion Dog Spa 狗髮廊、味香村

多倫多
新暉地產、大統華超市、頤德超市 (Gerrard)、成興海味、中國領事館、華語處中區辦事處、FAMILY FOOD FAIR、小叔公、J & C VARIETY、好景書樓、協群社區服務中心、川味軒、東方餃子樓、H & H VARIETY STORE、多華會、劉成、大陸移民服務中心、華盛超市、華昌食品、跑道書局、中國書局、陳湘記圖書、頤德超市 (Spadina)、佩城酒樓、唐人街超市、Bloor 地鐵站南口Gateway、Bay 地鐵站 Gateway、Dundas 地鐵站南口Gateway、St. Patrick 地鐵站Gateway、St. Andrew 地鐵站Gateway、Broadview 地鐵站Gateway、Islington 地鐵站Gateway、台北文化中心、中華經典包子鋪、多倫多美術學院、興載電子、峰盛律私、永祥旅實金行、至尊假期、華語處、福耀超市 (Birchmount)、福耀超市 (Gerrard)、福耀超市(Greystone Walk Dr.)

月底來多 易中天：一切都新鮮

接受本報專訪 稱海內外華人都一樣 多把「三國演義」當成三國史

【多倫多訊】中國文化名人易中天（見左圖：易中天提供）9月29日至10月2日將在多倫多辦三場演講和公開訪談。在出發來加拿大之前，易中天接受了本報的採訪，他說，此次加國之行，對他「一切都是新鮮的」。

易中天的名字現在中國大陸幾乎與「三國」連在一起，這不僅是他在中央電視台「百家講壇」主講「三國」受到歡迎；而且他寫的「品三國」受到讀者追捧。這次易中天在多倫多期間，兩場演講中有一場主題是「三國」，對於這次是針對海外的華人講「三國」，易中天說他對不同文化背景的華人如何看「三國」「曾經做過一些調查」，覺得「不同來源的華人理解「三國」，應該不會有什麼不同，多半還是把「三國演義」當成了三國史」，所以他講的時候與在國內講「三國」基本上分別不大。

這一次是易中天首次來訪加拿大，對此他坦言有新鮮感。他來加主要為參加「中文化加國行」活動，活動是慶祝中加建交40周年的內容之一。在多倫多期間，易中天29日傍晚先將出席活動開幕酒會，接著將參觀中國圖書展、中國百種期刊展，之後晚上發展主題演講「三國是怎樣一段歷史」。上述活動都在大多倫多中華文化中心舉行。10月1日晚他將在多倫多大學發表主題為「中國，那些古老的智慧」演講；2日下午先在大統華美麗徑分店簽字售書，然後在大多倫多中華文化中心何伯釗劇場舉行公開訪談，主題為「中西文化對個人、政府行為的影響」。

作為中國文化界的名人，易中天人尚未到達多倫多，但已經引起許多人的關注，也有人在網上說「易中天的演講有什麼好聽的」，對此，易中天的回答是：不喜歡他演講的人可以不聽。他說，加拿大不是主張言論自由嗎？「言論自由，就是別人可以講，他可以不聽；但他不能不准別人講，不准別人聽。這是常識吧？」

除了多倫多之外，易中天還將赴溫哥華、溫地可、卡加利等地訪問和演講。

小檔案 易中天品三國 紅遍中國

1947年出生在湖南長沙，少年在湖北武漢度過，1965年高中畢業後，到新疆生產建設兵團插隊。1978年考取武漢大學中文系古代文學專業研究生，1981年獲碩士學位留校任教。現任廈門大學人文學院教授、博士生導師。

已發表的作品主要有：「閒話中國人」、「中國的男人與女人」、「讀城記」、「帝國的惆悵-中國傳統社會的政治與人性」、「易中天品三國」等。

2005年在中國中央電視台「百家講壇」主講「漢代風雲人物」系列講座，受到普通民眾的關注。2006年，再度與「百家講壇」合作，講了一年的「品三國」，以平民的視角展現歷史，紅遍中國。2008年，在「百家講壇」講「先秦諸子百家爭鳴」系列講座，再次引起轟動。

易中天語錄

談三國：

清朝入關前將領們都學三國，把「三國演義」印了1000本，發給各個將領作內部文件…

曹操身高短小，跟1米84的諸葛亮比起來，只能算是不合格的殘次品！

所謂的空城計是編出來地，諸葛亮搬個琴，提個香爐，召兩個小孩子，在城樓上唱卡拉OK。

談才能：

懷才就像懷孕，時間久了會讓人看出來。不是有句話「是金子總要發光」，是人才總會有慧眼識別的。也不要因為懷才不遇而鬱悶。一個人做人和做事的態度和能力，時間久了，會體現在方方面面的。

談友情：

過去酒逢知己千杯少，現在酒逢千杯知己少。過去有「桃園三結義」，現在是有親兄弟形同路人。人與人之間缺少了一分信任，缺少了一分情義。

談人生：

人生和愛情一樣，錯過了愛情就錯過了人生。人生有許多機會，關鍵是看能不能抓住。機會來時，不是一下子就能看明白，它是戴著面紗的，要有足夠的洞察力和識別能力的人才能看清。

談成功：

要成功，需要朋友，要取得巨大的成功，需要敵人。成功離不開朋友的幫忙，離不開社會和各個環節的支持。而巨大的成功就需要大的動力、大的壓力和大的競爭。對手的存在，就有了不服輸的決心，才會努力的去拼搏。

佛山代表團訪多 見證佛山道命名

中國駐多倫多領事莊元元（左九）與僑社代表歡迎佛山代表團到訪。（記者邱錦宇／攝影）

圖與文 記者邱錦宇

佛山市南海區外事僑務局代表團一行5人，於21日拜會萬錦市府、加拿大南海同鄉聯誼會和加拿大佛山同鄉會，同時參加位於萬錦市新開發地區佛山道(Foshan Drive)的命名儀式。

外事僑務局副局長陳慧指出，此次加拿大的行程，是將佛山的文化及特色向萬錦市推廣。同時相信，佛山道的命名，將會為雙方日後更密切的往來交流，帶來正面效應。

萬錦市所提供的資料顯示，佛山道位處於新市鎮開發地帶，東起Kennedy Road，西至Bracknell Avenue，南由16th Avenue，北至Madison Heights Boulevard。

中國駐多倫多領事莊元元表示，頻繁的交流有助增進瞭解，在友好環境的氛圍下，可為雙方帶來更美好的前景。

萬錦市長薛家平（前右一）會見佛山代表團成員。（記者邱錦宇／攝影）

加華星秀 10月16 與粉絲歡聚

17、18日辦「歌星越洋」、「星歡」晚會 民眾可別錯過

【多倫多訊】中國「華誼兄弟」是目前中國娛樂製作業的領班團隊。眾多電影音樂明星躋身華誼名下，令得華誼名聲早已讓國人家喻戶曉。最近，中國大片「唐山大地震」創得兩項世界紀錄！華誼兄弟作為該片的製作公司，及有該主題曲「23秒，32年」的原唱歌手，在中國和國際業內，聲望驟然暴漲！

「加華星秀」正是華誼兄弟在北美的合作項目，而該「23秒，32年」的演唱歌手也正式冠名加華星秀的「榮譽代言」！「華誼兄弟」的藝人部、音樂部、演出部各部門的負責人，以及市場執行總裁；還有「23秒，32年」原唱一尚雯婕，他們都將於10月14日抵達多倫多。

大會表示，10月16日將在城市廣場舉行歌迷簽名儀式，與歌界朋友歡聚一堂。10月17日將舉行「歌星越洋」晚會，與加拿大的國家歌壇代表，交映星光；10月18日將舉行「星歡」晚宴，與眾歌友敘情。同時還是中國歌壇在本地的直接「探星」，希望當下發現「星光人才」！大會要安排有希望的歌手參加活動，讓他們直接在中國國家歌壇的「選星人」面前，一展身手。這等機會空前罕見！有志者千萬不要錯過！

10月17日的「星光越洋」晚會是由頂級紅星尚雯婕和加拿大國家級當紅歌星同台領銜，還有本地華人的優秀歌星參與。門票現已開始發售，票價分為：VIPC98元，68元，48元，38元，28元。一次購買十張票者，優惠10%；所有上屆參賽歌手，憑本人ID購買四張票，即優惠10%。查詢電話：647-885-5325，647-299-2884，647-618-8177，電郵：to.ccidol.ca，官網：www.ccidol.ca。

圖為(左起)士嘉堡/約克區華商會會長蘇光宇、大會行政總監李治平、大會創作顧問Peter Linseman、加拿大著名歌星Karina Es、大會評委代表李玉萍、大會執行總策劃/華誼兄弟授權加方代表徐波清合影。

（圖：主辦單位提供）

台灣室內樂團、兒童合唱團募新血

圖為「多倫多台灣室內樂團」在多倫多藝術中心舉辦十周年團慶音樂會上表演的情景。

（圖：主辦單位提供）

【多倫多訊】「多倫多台灣室內樂團」及「多倫多台灣兒童合唱團」現在招募2010年至2011年樂季的新團員。室內樂團方面此次招募樂器有小提琴、中提琴、大提琴及低音提琴(琴齡須三年以上)；面試時間為9月26日及10月3日(周日)下午4時30分至6時，地點於Cummer Park Community Centre，歡迎喜愛團體音樂演奏的青少年朋友踴躍參加。

另外，兒童合唱團招收年齡限5歲至12歲，每逢周六下午7時到8時15分上課(9月11日已開始練唱)，地點於萬錦市大都會廣場二樓都會學苑310教室。

「多倫多台灣室內樂團」成立於1999年，為安省政府立案非營利音樂表演社團，現任音樂總監兼指揮為作曲家王明星老師，樂團特別邀請Peabody音樂學院小提琴演奏碩士，目前任教於台灣台南科技大學音樂系金貞吟教授擔任音樂顧問，以及柴可夫斯基音樂學院大提琴演奏碩士張凱俐老師擔任絃樂指導。

成立已第六屆的「多倫多台灣兒童合唱團」，由著名聲樂家許瓊丹博士擔任聲樂指導兼指揮，王韋玟老師擔任伴奏。兒童合唱團繼續以正確發聲及多種語言童唱為訓練重點，包括華語、台語、客語及英語等；樂團亦以古典、民族以及當代並重的曲目為演練的目標。有關報名加入「多倫多台灣室內樂團」或「多倫多台灣兒童合唱團」詳情，請致電樂團行政Vivien Wang，電話：416-449-2595。

多華會 28日小型招聘會

【多倫多訊】由多華會主辦的2010年秋季小型招聘會，將於9月28日上午10時至下午2時，在位於萬錦市士刁東大街的大都會廣場二樓舉行。屆時將有多家企業和機構，包括職業仲介公司到場進行招聘。歡迎所有正在尋找工作的人士參加。

多華會表示，其就業輔導服務一直致力於為客人提供幫助，除平時舉辦講座和一對一的輔導外，還在每年3月舉辦大型招聘會，為大家提供聯繫僱主的機會。但鑑於大型招聘會的間隔時間過長和目前就業市場的嚴峻狀況，所以決定增辦此次小型招聘會，暫時邀請的企業和機構包括：Correctional Service of Canada(Ontario Region), Efan Green, Great Connections Employment Services Inc., New Oriental College International, Polyway Technology Ltd., PPL Legal Care of Canada Corporation, Sun Life Financial, Today Job和Canmax Investment Group Inc.等，為大家帶來各種不同的就業機會。

另外，招聘會舉辦期間，多華會還安排了數場就業輔導講座和一對一現場諮詢，其講座具體內容和時間，請留意媒體報導，或瀏覽網址www.tccsa.on.ca，亦可致電：905-948-1671查詢。招聘會免費入場，舉辦地址為3636 Steeles Ave. E. (Metro Square, Room 221A)。

萬錦信貸 24日開幕典禮

【多倫多訊】位於4400 Hwy 7 East於人村新址的萬錦信貸(Moneybroker.ca)將於9月24日晚舉行隆重的開幕儀式。與會的嘉賓包括萬錦市市長薛家平(Frank Scarpitii)，各大銀行分行的行長、律師、會計師、數家金融公司的總經理，以及萬錦信貸隸屬總公司Argentum Mortgage and Finance Corporation(Lic. 11892)的總經理Albert Collu等共襄盛舉。

萬錦信貸的創始人許群(Christine Xu)表示，萬錦信貸是於今年4月從原北約克的辦公室遷至該新址，至今已執行五個月。經過繁忙的春夏季，現終於舉行正式的開幕典禮。感謝同行及各界的支援，同時歡迎各界朋友光臨指導。並訂於9月25日(周日)下午12時至3時是萬錦信貸的社區開放日，有興趣的人士請前往參觀。

該公司表示，許群在多倫多的銀行、投資及貸款公司已有20多年經驗。她曾是信貸公司Lending Direct Corporation的創始人，現任Argentum Mortgage and Finance Corporation(Lic.11892)公司的進階貸款專家及分行經理。如今許小姐在貸款業內已有逾十年的經驗，她的為人和口碑深受同行及客人的一致好評。許群是加拿大中國專業人士協會的最早會員之一及十多年的理事。現任專業人士教育基金會董事。她也是加拿大地產投資總商會的理事。同時，許群常年從事義工活動，曾獲安省傑出義工獎。目前她旗下率領的精英貸款經紀團隊也日益壯大。該公司還在招募新的貸款經紀。

大多倫多地區 2010 8月份重售住宅銷售資訊

多倫多地產商會地區分佈圖(部分)

大多倫多(G.T.A)包括之區域(部分)		TREB分區
多倫多市 (City of Toronto) 人口2,503,280 (2007年估計)	怡陶碧谷-約克市 (Etobicoke-York)	W06-W10
	北約克 (North York)	C04, C06, C07, C12-C15
	士嘉堡 (Scarborough)	E04-E11
	多倫多-東約克 (Toronto-East York)	C01-C03, C08-C11, E01-E03, W01-W05
約克區 (York Region) 人口1,011,360 (2008年估計)	旺市 (City of Vaughan)	N02-N04, N08
	烈治文山市 (Town of Richmond Hill)	N03-N05
	萬錦市 (Town of Markham)	N01, N02, N10, N11
	史托維爾市 (Town of Stouffville)	N12, N13
	奧羅拉市 (Town of Aurora)	N06
	新市 (Town of New Market)	N07
	東貴林堡市 (Town of East Gwillimbury)	N15
	喬治娜市 (Town of Georgina)	N17
	國王市 (Town of King)	N05,N14
皮爾區 (Peel Region) 人口1,159,405 (2006年)	密西沙加市 (City of Mississauga)	W12-W20
	賓頓市 (City of Brampton)	W23, W24
	卡爾頓市 (Town of Caledon)	W28
荷頓區 (Halton Region) 人口467,200 (2008年估計)	伯靈頓市 (City of Burlington)	W25
	奧克維爾市 (Town of Oakville)	W21
	密爾頓市 (Town of Milton)	W22, W26
	荷頓山市 (Town of Halton Hills)	W27

北區

地區	1989年 均價	1996年 均價	2010年8月	
			銷量	均價
N01	$350,517	$257,989	56	$537,829
N02	$331,333	$249,786	80	$387,794
N03	$369,055	$266,602	162	$485,411
N04	$324,480	$258,657	77	$501,969
N05	$387,942	$259,459	61	$507,375
N06	$340,911	$248,936	63	$487,141
N07	$270,756	$196,852	94	$382,078
N08	$361,370	$273,900	166	$535,141
N10	$284,894	$214,371	73	$464,377
N11	$355,962	$274,854	212	$516,583
N12	–	$256,200	39	$475,713
N13	–	$259,730	17	$845,912
N14	–	$284,174	13	$841,300

中區

地區	1989年 均價	1996年 均價	2010年8月	
			銷量	均價
C01	$295,900	$178,692	333	$369,771
C02	$384,151	$306,913	56	$971,540
C03	$495,764	$346,979	38	$637,526
C04	$429,547	$336,066	49	$692,726
C06	$373,988	$252,021	31	$491,936
C07	$301,807	$212,503	90	$401,632
C08	$290,429	$171,696	133	$375,277
C09	$721,459	$493,590	16	$963,516
C10	$442,878	$363,649	58	$620,321
C11	$284,434	$214,199	21	$522,380
C12	$805,815	$565,772	26	$1,400,808
C13	$310,896	$211,173	53	$392,202
C14	$434,968	$295,048	147	$417,517
C15	$296,468	$223,154	81	$384,568

* 過去20年來，大多倫多地區房地產歷經了一個完整週期循環，1989年爲高點，1996年爲低點，之後又漸次爬升。本專欄特別提供高低時期與最新的各類住宅平均售價，供讀者作今昔對照。
* 多倫多地產商會之地區分佈圖，與大多倫多之行政區域圖不盡相同，讀者可再仔細比較。
* 資料僅供參考，更完整資訊，請上www.torontorealestateboard.com 查詢。

西區

地區	1989年 均價	1996年 均價	2010年8月	
			銷量	均價
W01	$276,534	$198,365	27	$489,348
W02	$267,657	$205,123	42	$526,212
W03	$192,893	$138,133	54	$315,075
W04	$195,723	$146,839	39	$299,167
W05	$189,501	$136,958	80	$299,496
W06	$225,564	$177,656	80	$394,074
W07	$294,015	$230,763	41	$434,083
W08	$309,472	$256,263	61	$562,130
W09	$231,697	$179,193	27	$350,629
W10	$212,763	$139,737	65	$251,926
W12	$251,139	$194,798	49	$531,963
W13	$247,853	$224,582	68	$625,379
W14	$225,017	$165,800	41	$326,124
W15	$199,444	$125,180	184	$268,388
W16	$243,420	$190,790	68	$416,351
W17	$206,967	$249,000	–	–
W18	$195,145	$141,332	25	$303,196
W19	$301,421	$192,868	178	$415,368
W20	$218,469	$188,244	211	$393,008
W21	$283,824	$238,339	118	$550,138
W22	$265,153	$188,806	109	$394,695
W23	$220,422	$168,881	333	$341,480
W24	$205,704	$151,039	233	$357,156
W27	–	$179,704	60	$414,655
W28	–	$212,168	55	$558,764
W29	–	–	58	$304,951

東區

地區	1989年 均價	1996年 均價	2010年8月	
			銷量	均價
E01	$220,773	$171,319	50	$462,914
E02	$250,175	$207,899	47	$543,209
E03	$211,232	$155,640	70	$369,999
E04	$208,156	$142,256	74	$268,357
E05	$255,087	$180,401	88	$341,995
E06	$228,708	$184,052	45	$408,029
E07	$256,551	$179,291	79	$309,999
E08	$233,457	$163,680	69	$327,256
E09	$228,504	$157,158	97	$287,986
E10	$284,550	$196,730	41	$393,882
E11	$221,157	$146,165	62	$277,915

（資料提供：多倫多地產商會）

8月通脹率 低於央行預期

7月高漲後恢復下跌 分析師：央行提升基本利率恐喊卡

編譯中心

渥太華21日電

在7月因三個省份提升銷售稅率造成通脹率突然高飆後，加拿大8月的通脹率又恢復下跌。

加拿大統計局21日報告，按年度計算的8月消費者指數比去同期下跌0.1%，至1.7%，而且也比今年7月消費者指數低0.1%。

分析師們認為，通脹率趨低將迫使加拿大中央銀行停止提升基本利率。央行從今年6月開始陸續提高基本利率，經過6、7、8月連續分別提升0.25厘後，目前基本利率已達到一厘。

央行行長卡尼主張提升利率出於兩個原因，第一是打壓過熱的房地產市場，第二是防止隨著經濟好轉而通脹率失控。但是經濟成長率在今年第一季顯著回升後，隨後表現即越來越差，遠不如卡尼的預期，分析師們認為經濟將持續緩慢成長。

除了經濟成長大幅度放緩外，加拿大的通脹率也低於央行預期。

加拿大統計局估計，安大略省、卑詩省實行合併銷售稅HST，加上諾瓦斯高沙省提升銷售稅，可能使全加7月通脹率增加0.7%，這一因素也將整年影響加拿大的全國通脹率。這意味著，如果去除單一次性的因素，8月的年度通脹率僅為1%，與6月時一樣，顯然已低於央行的通脹率控制範圍。

最能夠說明問題的還是核心通脹率，亦即去除食品、燃料等變動頻繁的因素，及HST這樣特殊因素後的真實通脹率。今年8月的核心通脹率為1.6%，遠低於央行的2%控制目標下限，也低於央行的第三季通脹率預測。

滿地可銀行副首席經濟師波特（Douglas Porter）說，目前加拿大通縮的危險比通脹的大，「工業化國家已有一段時間處於通縮危險之中，加拿大也是這樣。現實是我們的通脹數據與美國沒有什麼實質性不同。」

他指出，加拿大還有大量過剩產能，8.1%的失業率比衰退前仍高2%，將繼續對消費者指數產生壓制作用。

在全加通脹率偏低的狀況下，7月開始實施合併銷售稅HST的安省8月通脹率仍達到2.9%，卑詩省則以1.5% 在西部各省中名列前茅，諾瓦斯高沙省為1.7%。

鉀肥公司收購案

必和必拓：有對手就退出

中國青海格爾木的農民正在購買鉀肥。中國一年要進口270萬噸鉀肥，因此對必和必拓企圖吞併加拿大的PotashCorp感到很擔心。（加通社）

編譯中心

多倫多21日電

必和必拓（BHP Billiton）執行長柯洛帕斯21日表示，如果有其它公司以更高價格與必和必拓競購加拿大碳酸鉀肥料公司PotashCorp，他就準備結束對PotashCorp的敵意收購行動。

他表示，必和必拓以股東利益為重，一旦覺得收購對象對股東來說不是物超所值，「我們也許就不會再想做這筆交易。」

總部設在澳大利亞、全球最大的礦業公司之一的必和必拓上月宣布，以386億美元強行收購這家加拿大最大的肥料公司PotashCorp。PotashCorp的董事會和管理層均堅決回絕，告誡股東不要接受這一過低的開價。PotashCorp的董事會向股東發出的表明說，必和必拓的開價「遠低於本公司價值」，「是高度機會主義行為」。

有傳聞說，PotashCorp正在幫助中國中化集團公司（Sinochem）與其它國家的投資機構合作與必和必拓競購PotashCorp，北京的一分財經雜誌最近也載文說，中國中化集團公司已請求國務院批准與必和必拓競標。然而，台面上迄今只有必和必拓一家的開價。

正在加拿大籌備收購PotashCorp事宜的柯洛帕斯21日還宣布，將必和必拓對PotashCorp開出的收購價有效期再延長一個月，因為加拿大商業競爭局要求必和必拓提供更多有關此次收購行動的資訊。英澳資本的必和必拓說，原來開出的收購價最後有效期間是10月19日，現在延長至11月18日。

PotashCorp表示，必和必拓延長開價有效期未改變最重要的因素，即這一開價遠低於PotashCorp具有的價值，並再度呼籲股東們繼續拒絕接受必和必拓的投機行為。

PotashCorp是世界上最大的鉀肥生產者，2009年鉀肥產量1100萬噸，約占全球的20%。

根據中國無機鹽工業協會的統計數據，中國2008年全國使用鉀肥517 萬噸，其中自產247萬噸，進口270萬噸，進口量約佔消費總量的55%。中國現在相當擔心必和必拓吞併加拿大的PotashCorp，加上必和必拓本身目前已擁有的鉀肥資源，將來會形成壟斷，從而推高國際市場上的鉀肥價格。

PotashCorp股價21日在多倫多股市跌1.98元，至每股150.55元。但是在必和必拓揚言要收購PotashCorp之前，PotashCorp股價僅為每股 118元。

資源股走低 多指跌63點

加通社

多倫多21日電

受資源股走低影響，多倫多股市S&P／TSX指數跌63.94點，收盤在1萬2170.57點。加元小升0.24美分，收在97.39美分。

雖然12月黃金期貨跌6.50美元至每盎司1274.30美元，黃金股小升0.5%。

10月原油期貨小跌1.34美元，收在每桶73.52美元，帶動能源股走低1.1%。Suncor能源（TSX：SU）跌52分至32.83元。

資訊技術股以0.9%的漲幅上漲最多，其中黑莓手機商Research In Motion（TSX：RIM）的新產品Storm 3聰明手機的照片曝光，RIM股價升1.91元至48.29元。

雖然12月銅期貨跌2.35美分至每磅3.48美元，金屬和礦業股上升0.7%，但HudBay礦業（TSX：HBM）勁跌2%至15.13元。

必和必拓將收購鉀肥公司（TSX：POT）的出價延長至11月18日，鉀肥公司股價跌1.98元至150.55元。

金融簡訊 2010年9月21日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	12,170.57	↓63.94	12,234.51
紐約道瓊指數	10,761.03	↑7.41	10,753.62
加幣兌美元	0.9739	↑0.0024	0.9715
盎司黃金(美元)	1,272.40	↓6.60	1,279
那斯達克指數	2,349.35	↓6.48	2,355.83
史坦普500	1,139.78	↓2.93	1,142.71
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

Dynetek Industries（TSX：DNK）宣布，與印度的S.V.能源公司成立合資企業，以幫助公司擴展在印度的壓縮天然氣存儲系統市場，消息讓公司股價大漲近10%至28.5分。

Crescent Point能源（TSX：CPG）宣布將收購幾處勘探礦設施，但公司股價跌76分至36.63元。